

Porównanie tłumaczeń Psalmów 74:17

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ty ustaliłeś wszystkie granice ziemi; Ty zaplanowałeś lato oraz zimę. ^{*1)}
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ty pozakreślałeś granice całej ziemi, Ty zaplanowałeś i lato, i zimę.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Ty wyznaczyłeś wszystkie granice ziemi, ty ustanowiłeś lato i zimę.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Tyś założył wszystkie granice ziemi; lato i zimę tyś sprawił.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Tyś uczynił wszystkie granice ziemie, lato i wiosnę tyś je sprawił.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Ty ustanowiłeś wszystkie granice ziemi; lato i zimę Ty obmyśliłeś.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Tyś ustalił wszystkie granice ziemi; Tyś ukształtował lato i zimę.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Ty wyznaczyłeś wszystkie granice ziemi, Ty ustanowiłeś lato i zimę.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Ty wyznaczyłeś wszystkie granice krain, lato i wiosnę Ty stworzyłeś.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Ty ustaliłeś wszystkie granice ziemi, Tyś ustanowił lato i zimę.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ty utwierdziłeś wszystkie granice ziemi; lato i zimę – Ty je stworzyłeś.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Tyś ustalił wszystkie granice ziemi; lato i zimę tyś ukształtował.

¹⁾ <x>10 1:14</x>; <x>10 8:22</x>